

AN2 -A

1. Aprender Português Língua Não Materna com a biblioteca escolar

2. Razões justificativas da ação.

Esta formação visa dotar os professores titulares de turma, de Português/PLNM e os professores bibliotecários de instrumentos conceptuais e metodológicos que lhes permitam promover, através de estratégias colaborativas, o desenvolvimento da proficiência em língua portuguesa dos alunos de PLNM, bem como da sua consciência intercultural. Pretende-se que os formandos fiquem habilitados a promover colaborativamente a leitura e a expressão escrita e oral em língua portuguesa, explorando pedagogicamente os novos ambientes informacionais e mediáticos, em relação aos quais a BE constitui um ponto de acesso privilegiado e fomentar a consciência intercultural dos alunos de PLNM, fundamental para uma integração plena na sociedade que os acolhe.

3. Destinatários da ação

110 - 1º Ciclo do Ensino Básico P06 - Professores Bibliotecários 200 - Português e Estudos Sociais/História 210 - Português e Francês 300 - Português

4. Objetivos a atingir

1. Desenvolver saberes e capacidades que potencializem a aprendizagem do PLNM através de novos ambientes de informação e aprendizagem; 2. Articular a promoção da literacia da leitura, no âmbito do PLNM, com os recursos e atividades das bibliotecas escolares; 3. Promover uma cultura colaborativa entre professores, definindo estratégias de aprendizagem que vão ao encontro das necessidades dos alunos de PLNM; 4. Selecionar e produzir conteúdos linguísticos e culturais para PLNM, em diferentes suportes e formatos, organizando-os num banco de recursos a disponibilizar à escola; 5. Promover a realização de diversas iniciativas, tendo em vista a rentabilização do espaço e dos recursos da BE, envolvendo todos os elementos da comunidade educativa.

5. Conteúdos da ação

1. A Biblioteca Escolar como fator de inclusão no contexto do Português Língua Não Materna (PLNM)- 2 horas (Presencial)

1.1 A Biblioteca Escolar (BE) como espaço de cultura, socialização e inclusão

1.2 Diversidade linguística, níveis de proficiência linguística e contextos culturais dos alunos de PLNM 1.3 A oferta do PLNM no sistema educativo português

2. A cultura colaborativa como fundamento da articulação da Biblioteca Escolar com a sala de aula – 3 horas (Online assíncronas)

2.1 Novos ambientes de leitura, de informação e de aprendizagem

2.2 Recursos e serviços da BE: Adequação da coleção aos níveis de proficiência linguística e aos contextos culturais dos alunos de PLNM

2.3 Colaboração da BE com os professores na promoção da literacia da leitura, dos media e da informação junto dos alunos de PLNM

3. O Desenvolvimento de competências de oralidade, leitura e escrita junto dos alunos de Português Língua Não Materna – 2 horas (Online assíncronas)

3.1 Orientações programáticas de PLNM

3.2 O PLNM, a literacia da leitura e o “Aprender com a Biblioteca Escolar” 4. Contextos, estratégias e metodologias –

4 horas (Presencial)

4.1 Integração da BE no trabalho realizado no âmbito da disciplina de PLNM ou das aulas de apoio de PLNM

4.2 Planificação e realização de atividades tendo em conta os níveis de proficiência linguística -A1, A2, B1 e B2/C1-, através do desenvolvimento dos seguintes domínios: - leitura; - compreensão e expressão oral; - compreensão e expressão escrita.

4.3 Estratégias de produção de conteúdos mediáticos associados à leitura, escrita e oralidade (uso e produção de informação e media - podcast, vídeo, ebooks, blogues, sites, redes sociais, posters digitais, avatares...)

4.4 Envolvimento dos pais, da família e das comunidades em planos de leitura

5. Acompanhamento e avaliação da aprendizagem – 2 horas (Online - assíncronas)

5.1 Definição de instrumentos de avaliação da aprendizagem

5.2 Monitorização do processo

5.3 Avaliação final e eventual reformulação do plano de ação

6. Trabalho de aplicação de conhecimentos – 2 horas (Online - síncronas)

6.1 Planificação e apresentação de uma atividade em sala de aula e/ou na biblioteca escolar, bem como criação de recursos ou de instrumentos de avaliação em ambientes digitais de aprendizagem, resultantes da articulação/colaboração entre o PLNM e a BE.

6. Metodologias de realização da ação

Este curso de formação terá a duração de 15 horas, com seis sessões (2 presenciais e 3 on-line assíncronas e 1 on-line síncrona) Será organizado e desenvolvido no formato presencial e a distância, com sessões teórico-práticas e fóruns de discussão. As sessões são orientadas e acompanhadas por uma dupla de formadores: um de PLNM e outro da área das Bibliotecas Escolares. Os formadores têm o papel de promotores da reflexão sobre a aprendizagem do PLNM através dos novos ambientes informacionais, bem como do incentivo à criação de recursos e estratégias adequadas às especificidades do ensino e da aprendizagem de PLNM, no contexto das atuais sociedades de informação. Serão criadas oportunidades de trabalho individual e em grupo, privilegiando propostas de carácter prático de aprendizagem do Português Língua Não Materna, em ligação com os contextos de cada escola/agrupamento. O número máximo de formandos será de 15 por formador.

7. Regime de avaliação dos formandos

- Avaliação contínua. Participação dos formandos nas atividades a desenvolver ao longo das sessões assíncronas, síncronas e presenciais.
- Avaliação dos trabalhos produzidos pelos formandos individualmente e em grupo.
- Relatórios críticos individuais dos formandos A avaliação expressa-se de acordo com a tabela de 1 a 10 valores, conforme indicado no Despacho n.º 4595/2015, de 6 de maio, respeitando todos os dispositivos legais da avaliação contínua de professores

8. Modelo de avaliação da ação

Aplicação de questionários de avaliação aos formandos - Elaboração, pelos formadores, de um relatório global com base nas reflexões e materiais produzidos na ação, assim como nas propostas de trabalho colaborativo a implementar.

9. Bibliografia fundamental

CONSELHO DA EUROPA (2011). Quadro europeu comum de referência para as línguas: Aprendizagem, ensino, avaliação [Em linha]. Porto: Edições ASA [Consult. 08-05-2014] Disponível em WWW <URL:

<http://dge.mec.pt/metascurriculares/index.php?s=directorio&pid=53>

MATEUS, M., Solla, L. (Org.). (2012) Estratégias e materiais de ensino-aprendizagem para português língua não materna. Lisboa: ILTEC / Ministério da Educação e Ciência/ Fundação Calouste Gulbenkian. Edição em CD-ROM. [Consult. 16-12-2014]. Disponível em WWW: <URL: <http://www.iltec.pt/site-PLNM/cdPLNM/index.html>

PORTUGAL. Ministério da Educação e Ciência. Direção Geral da Educação. Portal da DGE: Orientações Programáticas de Português Língua Não Materna (PLNM): Ensino Secundário [Em linha]. Lisboa: DGE [Consult. 08-05-2014]. Disponível em WWW: <URL: <http://dge.mec.pt/metascurriculares/index.php?s=directorio&pid=53>

PORTUGAL. Ministério da Educação e Ciência. Gabinete da Rede Bibliotecas Escolares. Portal RBE: Aprender com a biblioteca escolar [Em linha]. Lisboa: RBE, atual. 20-11-2012. [Consult. 23-07-2013] Disponível em WWW: <URL: <http://www.rbe.mec.pt/np4/681.html>>

Pinto, Paulo F;K Mateus, Maria H.M; Solla, Luísa; Soares, Lúcia V; Côrte-Real, São J; Gouveia, Adelina (2013). Aprendizagens interculturais. In Ensino do Português como Língua Não Materna: Estratégias, Materiais e Formação, ed. Maria Helena Mira Mateus e Luísa Solla, 161-265. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian